



Prigodne poštanske marke / Commemorative postage stamps / Timbres-postes commémoratifs / Sonderbriefmarken / Francobolli celebrativo

**HR** Svjetski dan lastavica **UK** Swallows Day  
**FR** Journée mondiale de l'hirondelle Gandhi  
**DE** Welttag der Schwalbe **IT** Giornata mondiale delle rondini

**Bosna i Hercegovina 2023.**

 Hrvatska pošta Mostar

[www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)



# Prigodne poštanske marke

## Svjetski dan lastavica

Motiv: Lastavice

Dizajn: Dario Pehar

Svjetski dan lastavica obilježava se 19. ožujka, a prve proslave započele su još u XVII. stoljeću u gradu San Juan Capistrano. Dolazak lastavica, najpoznatijih ptica selica, najavljuje dolazak proljeća.

Smatra se da potječu iz Afrike, gdje živi najviše vrsta, a nastanjuju sve kontinente osim Antarktika. Imaju vitko tijelo, uska šiljata krila i specifičan rep. S gornje strane tijela krasi ih metalno tamnoplavo perje, a po truhu imaju karakteristično bijelo perje. Područje ispod kljuna i čelo im je crveno-smeđe boje. Lastavice love hranu u letu, odn. kukce hvataju u zraku. Kljun im je kratak, a grkljan mogu široko otvoriti. Obično lete brzinom od 30-40 km na sat, ali mogu dostići brzinu i od 50-65 km na sat.

U BiH lastavica je prisutna tijekom proljeća i ljeti, a zimuje u Africi. Iako se njena gnijezda najčešće nalaze u malim naseljima u poljoprivrednim krajevima, lastavice se gnijezde i u većim gradovima. Gnijezdo grade od blata i suhih grančica, a s unutarnje strane oblažu ga perjem. Njihov opstanak sve više ovisi o ljudima, a na svima nama je da pozitivnim djelovanjem pomognemo očuvanju ove vrste. (Željka Šaravanja)

Hrvatska pošta d.o.o. Mostar izdala je 1 prigodnu poštansku marku u arku od 10 maraka, žig i omotnicu prvoga dana (FDC). Marke i prateći materijali mogu se kupiti i online na [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)



Veličina: 25,56 x 35,50 mm  
Papir: bijeli, 102 g, gumirani  
Zupčanje: česljasto: 14  
Tisak: AKD d.o.o. Zagreb  
Datum izdavanja: 19. 3. 2023.  
Vrijednost: 1,10 KM  
Naklada: 40.000 komada  
Arak: 10 maraka

Commemorative postage stamps

## Swallows Day

Motive: Swallows

Design: Dario Pehar

Swallows day is celebrated on March 19th. The first celebrations started as early as the 17th century in the city of San Juan Capistrano. The arrival of swallows, the most famous migratory birds, heralds the arrival of spring.

It is believed that they originate from Africa, where most species live and inhabit all continents except Antarctica. They have a slender body, narrow pointed wings, and a distinctive tail. Their upper body is adorned with metallic dark blue feathers, and they have characteristic white feathers on their belly. The area below their beak and the forehead is reddish-brown. Swallows catch their food in flight, meaning they catch insects in the air. Their beaks are short, and they can open their larynx wide. Usually, they fly at a speed of 30-40 km per hour, but can reach speeds of 50-64 km per hour.

In Bosnia and Herzegovina, swallows are present during spring and summer, while they migrate to Africa during the winter. Although their nests are most commonly found in small settlements in agricultural areas, swallows also nest in larger cities. They build their nests from mud and dry twigs, and line them with feathers on the inside. Their survival increasingly depends on humans, and it is up to all of us to help preserve this species through positive action. (Željka Šaravanja)

Croatian Post Ltd. Mostar has issued one commemorative postage stamp in a sheet of 10 stamps, a postmark and a First Day Cover (FDC). The stamp and the accompanying materials can be purchased online at [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Size:** 25.56 x 35.50 mm

**Paper:** white, 102 g, rubberized

**Comb perforation:** 14

**Print:** AKD d.o.o. Zagreb

**Date of issue:** 19. 03. 2023

**Value:** 1.10 BAM

**Quantity:** 40,000 pieces

**Sheet:** 10 stamps

Timbres-postes commémoratifs

## Journée mondiale de l'hirondelle

Motif: L' hirondelle

Design: Dario Pehar

La Journée mondiale de l'hirondelle est célébrée le 19 mars. Les premières célébrations ont commencé au XVIIIème siècle. siècle dans la ville de San Juan Capistrano. L'arrivée des hirondelles, les oiseaux migrateurs les plus célèbres, annonce l'arrivée du printemps.

On pense qu'elles sont originaires d'Afrique, où vivent la plupart des espèces, et habitent tous les continents sauf l'Antarctique. Ils ont un corps élancé, des ailes étroites et pointues et une queue spécifique. Sur le dessus du corps se trouvent les plumes bleu foncé métalliques et sur le ventre, elles ont des plumes blanches caractéristiques. La zone sous leur bec et leur front est brun-rouge. Les hirondelles chassent en vol, pour se nourrir, en attrapant des insectes dans l'air. Leur bec est court et elles peuvent ouvrir grand leur gorge. Elles volent généralement à une vitesse de 30 à 40 km par heure, mais peuvent atteindre des vitesses de 50 à 65 km par heure.

En Bosnie-Herzégovine, l'hirondelle est présente au printemps et en été, tandis qu'elle passe les hivers en Afrique. Bien que ses nids se trouvent le plus souvent dans de petites agglomérations de régions agricoles, les hirondelles nichent également dans les grandes villes. Elles construisent le nid avec de la boue et des brindilles sèches et le recouvrent de plumes à l'intérieur. Leur survie dépend de plus en plus des hommes, et c'est à nous tous de contribuer à préserver cette espèce en agissant positivement. (Željka Šaravanja)

La Poste croate de Mostar a émis un timbre-poste commémoratif sous forme de carnet de 10 timbres, cachets et enveloppe le premier jour (FDC). Le timbre et les autres pièces peuvent s'acheter sur le site [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Taille:** 25,56 x 35,50 mm

**Papier:** blanc, 102 g, gommé

**Dentelure au peigne:** 14

**Impression:** AKD d.o.o. Zagreb

**Date d'émission:** 19. 03. 2023

**Valeur:** 1,10 BAM

**Quantité:** 40 000 pièces

**Carnet:** 10 timbres

Sonderbriefmarken

## Welttag der Schwalbe

Motiv: Schwalben

Design: Dario Pehar

Der Welttag der Schwalbe wird am 19. März gefeiert. Die ersten Feierlichkeiten begannen im 17. Jahrhundert in der Stadt San Juan Capistrano. Die Ankunft der Schwalben, der berühmtesten Zugvögel, kündigt den Frühling an.

Angenommen wird, dass sie aus Afrika stammen, wo die meisten Arten leben, und sie bewohnen alle Kontinente außer der Antarktis. Sie haben einen schlanken Körper, schmale, spitze Flügel und einen spezifischen Schwanz. Auf der Körperoberseite sind sie mit metallisch dunkelblauen Federn geschmückt, am Bauch tragen sie charakteristische weiße Federn. Der Bereich unter dem Schnabel und die Stirn sind rotbraun. Schwalben jagen im Flug nach Nahrung, bzw. sie fangen Insekten in der Luft. Ihr Schnabel ist kurz und sie können ihre Kehle weit öffnen. Sie fliegen normalerweise mit einer Geschwindigkeit von 30-40 km/h, können aber eine Geschwindigkeit von 50-65 km/h erreichen.

In Bosnien und Herzegowina kommt die Schwalbe im Frühling und Sommer vor, und überwintert in Afrika. Obwohl ihre Nester am häufigsten in kleinen Siedlungen in landwirtschaftlichen Regionen zu finden sind, nisten Schwalben auch in größeren Städten. Das Nest bauen sie aus Lehm und trockenen Zweigen und bedecken es innen mit Federn. Ihr Überleben hängt immer mehr vom Menschen ab. Es liegt an uns allen, durch positive Maßnahmen zum Erhalt dieser Art beizutragen. (Željka Šaravanja)

Kroatische Post GmbH Mostar gab eine Sonderbriefmarke im Bogen von 10 Marken, einen Stempel und einen Ersttagsbrief (FDC) heraus. Die Briefmarken und Begleitmaterialien können auch online unter [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba) erworben werden.

**Größe:** 25,56 x 35,50 mm  
**Papier:** weiß, 102 g, gummiert  
**Zählung kammartig:** 14  
**Druck:** AKD d.o.o. Zagreb  
**Ausgebedatum:** 19. 03. 2023  
**Wert:** 1,10 BAM  
**Auflage:** 40.000 Stück  
**Bogen:** 10 Marken

Francobolli celebrativo

## Giornata mondiale delle rondini

Motivo: Rondini

Disegno: Dario Pehar

Il 19 marzo si celebra la Giornata mondiale della rondine e le prime celebrazioni iniziarono nel XVII secolo nella città di San Juan Capistrano. L'arrivo delle rondini, gli uccelli migratori più famosi, annuncia l'arrivo della primavera.

Si pensa che provengano dall'Africa, dove vive la maggior parte delle specie, e abitino tutti i continenti tranne l'Antartide. Hanno un corpo snello, ali strette e appuntite e una coda specifica. Sulla parte superiore del corpo sono decorati con piume blu scuro metalliche e sul ventre hanno caratteristiche piume bianche. L'area sotto il becco e la fronte è rosso-marrone. Le rondini cacciano il cibo in volo, o catturano insetti nell'aria. Il loro becco è corto e possono spalancare la gola. Di solito volano a una velocità di 30-40 km all'ora, ma possono raggiungere una velocità di 50-65 km all'ora.

Nella Bosnia ed Erzegovina, la rondine è presente durante la primavera e l'estate, e sverna in Africa. Sebbene i suoi nidi si trovino più spesso in piccoli insediamenti nelle regioni agricole, le rondini nidificano anche nelle città più grandi. Costruiscono il nido con fango e ramoscelli secchi e lo ricoprono di piume all'interno. La loro sopravvivenza dipende sempre di più dalle persone e spetta a tutti noi aiutare a preservare questa specie intraprendendo azioni positive. (Željka Šaravanja)

La posta croata d.o.o. di Mostar ha emesso 1 francobollo celebrativo in un foglio da 10 francobolli, timbro e una busta del primo giorno (FDC). I francobolli e il materiale di accompagnamento possono essere acquistati anche online su [www.epostshop.ba](http://www.epostshop.ba)

**Dimensioni:** 25,56 x 35,50 mm  
**Carta:** bianca, 102 g, gummata  
**Perforazione a pettine:** 14  
**Stampa:** AKD d.o.o. Zagreb  
**Data di emissione:** 19. 3. 2023.  
**Valore:** 1,10 BAM  
**Tiratura:** 40.000 pezzi  
**Foglio di stampa:** 10 francobolli